

# Fii! Amr

## Kata Kerja Perintah

Kata *amr* (أمر) ialah kata terbitan daripada *amr* yang bererti perakuan memerintahkan. Dalam bahasa Arab, *fii amr* juga dikenali sebagai *fii talab*, iaitu perakuan meminta. Jika diamati, penggunaan istilah *amr* dan *talab* bergantung pada konteks yang melatari kata kerja. Jika suatu perakuan bermula daripada entiti atasannya kepada entiti bawahan, maka disebut *fii amr*. Contohnya, Allah SWT berfirman dalam ayat 48 *Surah al-Qalam* ﴿لَا صَبْرَ لَكَ عَلَىٰ مَا تُحَدِّثُ الَّذِينَ يُبْغَضُونَ﴾ yang bermaksud, "Maka sabarlah (wahai Muhammad) menerima hukuman Tuhanmu ...". Ayat ini menceritakan tentang perakuan bersabar (صبر) yang Allah perintahkan kepada Nabi Muhammad SAW. Maka itu, kata *amr* termasuk dalam kategori *fii amr* (kata kerja perintah).  
 Sekiranya sesuatu perakuan bermula daripada entiti bawahan kepada entiti atasannya, maka hal ini bercirikan *fii talab*. Misalnya, firman Allah SWT dalam ayat 19 *Surah al-Naml* ﴿لَا تَقْرَأُ الْكِتَابَ طَرَفًا مِّنْهُ لَقَدْ جِئْتَ مِنَ رَبِّكَ غَنِيًّا﴾ yang bermaksud, "...dia (Sulaiman) berkata: wahai Tuhan, ilhamkanlah aku agar tetap bersyukur dengan nikmat-Mu ...". Dalam ayat ini, terdapat penggunaan kata *amr* (ilhamkanlah) yang diujarkan oleh Nabi Sulaiman a.s. ketika berdoa kepada Allah SWT. Maka itu, kata *amr* ini tergolong dalam *fii talab* (kata kerja permintaan).  
 Walau bagaimanapun, majoriti sarjana Arab cenderung kepada penggunaan istilah *amr* bagi *fii amr* dan *fii talab*. Yang pasti, terjemahan *fii amr* datang dengan imbuhan akhiran sama ada -lah (bersabariah) atau -kanlah (ilhamkanlah). Selain itu, pola *fii amr* dalam bahasa Arab dan cirinya adalah seperti yang berikut:

Jadual di atas menunjukkan *fii amr* datang dengan enam pola khusus, iaitu ada *damir* (kata ganti nama) yang melatarnya, iaitu kata ganti nama kedua sahaja. Pada dasarnya, pola *fii amr* datang dengan awalnya huruf hamzah *wasal* dan akhirnya baris mati (---). Pola sebegini mengandungi *damir* (engkau seorang lelaki), iaitu kata ganti nama yang pertama dalam urutan pola *fii amr*. Contohnya, kata *amr* (lihatlah) dalam ayat 9 *Surah al-Furqan*, dan kata *amr* (tanyalah) dalam ayat 45 *Surah al-Zukhruf*. Hal ini berbeza daripada *fii madi* (kata kerja masa lampau) dan *fii mudari* (kata kerja masa ini) yang *damir* ialah kata ganti nama yang pertama dalam urutan pola kata kerja berkenaan.  
 Fii *amr* dengan akhirnya huruf alif menunjukkan bahawa perintah tersebut tertuju kepada dua entiti (binia). Misalnya, ayat 10 *Surah al-Tahim* ﴿لَا تَجِدُ أُمَّةَ نَبِيٍّ إِلاَّ إِذَا دُعِيَ إِلَىٰ الْإِسْلَامِ إِذْ يَأْتِيهِمُ الْحُكْمُ أَقْبَلُوهُ وَاسْتَضِئُوا بِنُورِهِ﴾ dan isti'rahi Nabi Lut a.s. masuk ke dalam neraka. Selain itu, *fii amr* dengan akhirnya huruf wau dan huruf alif menyerlahkan *damir* (kalian). Contohnya, kata *amr* (bertaubatlah) dalam ayat 54 *Surah al-Baqarah* merupakan perintah kepada Bani Israel supaya bertaubat kepada Allah SWT.  
 Di samping itu, kata kerja perintah yang tertuju kepada seorang wanita (أنتِ) datang dengan pola akhirnya huruf ya. Misalnya, ayat 43 *Surah Ali 'Imran* ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقْوَاهُ﴾ yang mengandungi kata *amr* (taatlah), (sujudlah), (rukuklah) memandangkan hal ini merupakan perintah kepada Maryam a.s. Oleh hal yang demikian, kefahaman tentang konsep *fii amr* adalah signifikan memandangkan tingginya kekerapan penggunaan dalam al-Quran sekali gus menyerlahkan keistimewaan bahasanya. ❸

Pola <i>fii amr</i>	<i>Damir</i>
أنتِ ---	أنتِ
أنتِ ---	أنتِ
أنتِ ---	أنتِ
أنتِ ---	أنتِ
أنتِ ---	أنتِ
أنتِ ---	أنتِ

Jadual 1 Pola *fii amr*.